

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK =  
Mensuration, photogrammétrie, génie rural**

Band (Jahr): **97 (1999)**

Heft 4

PDF erstellt am: **18.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

in relazione al salario e al tempo di lavoro. Nella discussione tra le due parti si è delineato che una retribuzione basata sulla formazione e sulla pratica non è più conforme coi tempi. Quale base per una nuova concezione si è determinato che i salari devono innanzitutto rispecchiare la funzione realmente espletata nonché la pratica, le prestazioni e il successo dell'azienda.

In primo luogo abbiamo determinato, assieme ai geometri, quali sono le funzioni in uno studio di misurazioni – compito già di per sé non semplice. Adesso stiamo valutando queste funzioni. Lo stesso lo sta facendo l'IGS e una fiduciaria che ci appoggia. Attendiamo con grande interesse l'esito delle valutazioni, realizzate in modo indipendente l'una dall'altra. Il nostro scopo consiste nel riuscire a mettere ai voti, in occasione dell'AG 2000, la convenzione rielaborata e le condizioni d'assunzione nonché una nuova tabella salariale.

Per ciò che riguarda il tempo di lavoro, durante le trattative autunnali con l'IGS si è deciso che a partire dal 1.1.2000 si introdurrà un orario di lavoro basato sulla settimana di 41 ore. Ma questo è stato praticamente tutto ciò che siamo riusciti a negoziare con i datori di lavoro. Infatti, l'aumento del salario reale per il 1999 da noi richiesto non è stato accettato a causa del pessimo livello dei prezzi (in parte ancora al ribasso) nelle commesse catastali.

I datori di lavoro si sono tuttavia dimostrati oltremodo positivi per ciò che attiene alla postformazione nella nostra professione. A questo riguardo si tratta veramente di sfruttare le opportunità offerte.

In merito alla questione delle spese non pagate, come dimostrato dal sondaggio, nella sua lettera di fine anno l'IGS ha attirato l'attenzione dei suoi soci, sul fatto che gli impiegati hanno per principio diritto a percepire un'indennità per i pasti e il lavoro sul terreno. Si è appena concluso un anno in cui la nostra commissione è stata confrontata a una grossa mole di lavoro. Ringrazio sentitamente i membri della commissione per il loro totale impegno e auguro loro ancora tanta energia e capacità d'imporsi per il lavoro futuro, in particolare la per fissazione delle nuove tabelle salariali.

R. Staub

## Rendiconto annuale del redattore

L'anno scorso non è stato un anno brillante per l'ASTC. Il nostro presidente Erich Brunner è stato colpito da un infarto, fatto che comprensibilmente non gli permette più di perseguire il suo mandato. Fino alla prossima AG egli sarà sostituito dal vicepresidente Richard Staub. Non va sottaciuto che il grande esodo di dimissioni dall'associazione richiede l'adozione di serie misure.

Ma dove c'è ombra c'è anche luce. L'offerta in continua estensione nel settore dell'aggiornamento professionale è ammirevole ed esemplare. Questi successi dimostrano che, con tenacia e serietà, è possibile fornire un'opera pionieristica.

Se vogliamo continuare a esistere anche nel prossimo millennio e vogliamo presentare dei risultati è indispensabile apportare un nuovo orientamento e concentrare tutte le forze della nostra professione.

Per concludere desidero ringraziare i miei colleghi del comitato centrale, della commissione della rivista, gli autori degli esercizi per gli apprendisti Edi Bossert e Simon Klingele nonché tutto il team della Sigwerb AG.

W. Sigrist

## GPS Total Station 4800

Die neue Aera in der  
**Zweifrequenz-GPS-Vermessung**



**Echtzeit... ohne lästige Kabel!**

- **Nur 3,9 kg**
- **Kein Rucksack**
- **Einfache Handhabung**
- **Integriertes Geoid der L+T**
- **Ideal für Parzellarvermessung**
- **Anwender sind begeistert!**

*Rufen Sie uns noch heute an, verlangen Sie Informationen oder eine unverbindliche Demonstration.*

**allnav** 

Obstgartenstrasse 7  
8035 Zürich  
Telefon 01 / 363 41 37  
Telefax 01 / 363 06 22

 **Trimble**  
DIE GPS LÖSUNG